

# E DIN EN 13697:2022-10 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2022-08-26

**Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Oberflächen-Versuch zur Bestimmung der bakteriziden und levuroziden und/oder fungiziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel auf nicht porösen Oberflächen in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen ohne mechanische Behandlung - Prüfverfahren und Anforderungen ohne mechanische Behandlung (Phase 2, Stufe 2); Deutsche und Englische Fassung prEN 13697:2022**

**Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative non-porous surface test for the evaluation of bactericidal and yeasticidal and/or fungicidal activity of chemical disinfectants used in food, industrial, domestic and institutional areas without mechanical action - Test method and requirements without mechanical action (phase 2, step 2); German and English version prEN 13697:2022**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	7
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen .....	10
3 Begriffe .....	11
4 Anforderungen.....	11
5 Prüfverfahren.....	12
5.1 Kurzbeschreibung.....	12
5.2 Materialien und Reagenzien.....	13
5.2.1 Prüforganismen .....	13
5.2.2 Kulturmedien und Reagenzien .....	14
5.2.3 Prüfoberfläche.....	17
5.3 Geräte und Glasgeräte.....	17
5.4 Herstellung der Prüforganismus-Suspensionen und der Produktprüflösungen .....	19
5.4.1 Prüforganismus-Suspensionen.....	19
5.4.2 Produktprüflösungen.....	23
5.5 Verfahrensablauf.....	23
5.5.1 Auswahl der Versuchsbedingungen.....	23
5.5.2 Prüfablauf.....	24
5.5.3 Auszählen der Prüfmischungen.....	28
5.6 Berechnung und Angabe der Ergebnisse .....	29
5.6.1 Ermittlung von Daten: Auszählung der gewichteten Mittelwerte .....	29
5.6.2 Verifizierung des Verfahrens .....	31
5.6.3 Angabe der Ergebnisse .....	31
5.6.4 Schlussfolgerung.....	31
5.7 Prüfbericht .....	32
Anhang A (informativ) Entsprechende Referenzstämme .....	35
Anhang B (informativ) Neutralisationsmedien.....	37
Anhang C (informativ) Angabe der Ergebnisse nach dem Verdünnungs- Neutralisationsverfahren .....	39

<b>Anhang D (informativ) Bakterizide Wirkung auf Oberflächen unter allgemeinen Anwendungsbedingungen (bei niedriger Belastung) .....</b>	<b>41</b>
<b>Anhang E (informativ) Präzision der Prüfergebnisse.....</b>	<b>43</b>
<b>Anhang F (informativ) Alternativer Endpunkt der Trocknung .....</b>	<b>44</b>
<b>Literaturhinweise .....</b>	<b>46</b>

## **Bilder**

<b>Bild 1 — Beimpfter Träger.....</b>	<b>25</b>
<b>Bild 2 — Sichtbar getrocknete Impfkultur .....</b>	<b>25</b>
<b>Bild 3 — Auf beimpften Keimträger aufgebracht Produkt.....</b>	<b>26</b>
<b>Bild F.1 — Beispiel einer Trocknungskurve von <i>P. aeruginosa</i> ATCC 15442, getrocknet nach EN 13697:2019. Die rote Linie stellt den Mindestwert von A für bakterielle Prüforganismen dar.....</b>	<b>45</b>
<b>Bild F.2 — Mit 0,05 µl Prüfsuspension beimpfte Keimträger nach einer Trocknungszeit von a) 0 min, b) 15 min (2 µl bis 8 µl verbleibende Prüfsuspension), c) 25 min Trocknungszeit (= sichtbar trocken).....</b>	<b>45</b>

## **Tabellen**

<b>Tabelle 1 — Versuchsbedingungen.....</b>	<b>11</b>
<b>Tabelle C.1 — Prüfergebnisse .....</b>	<b>39</b>